

亀山トリエンナーレ ART KAMEYAMA 2014

11月2日[日] - 9日[日]

10:00 - 17:00 最終日は
16:00まで

総合案内所 ギャラリー-KUSUKUSU 〒519-0125 三重県亀山市東町1-3-5

東町商店街 × 西町周辺

■参加アーティスト

ASIT 池原健介 (ASIT) 池田聖太 磯部 蒼 稲垣美侑 大島憲和 大杉好弘 岡本優希 尾寄 藍 オシミタダシ 河邊ありさ 喜田恭臣 小林智紀
さいきしょうこ さかべひとみ 佐藤仁美 佐藤博敏 佐藤 学 SIO (ESTILUS) 下村雄三 STUDIO(Y) nemo 田川真奈美 宅森純子 竹久万里子
田島悠史 田中 歩 崔 喜載+くっさん 塚田茉生 柘岡ひまり Natsuki Kohatada 野崎粧子 長谷川健一 波多野友香 濱口新平 原田愛子 姫野亜也
平松典子 福本麻由子 ホリタイキ まちのみか ミチバタロバタ文具店 美濃部貴夫 山鹿翔子 山崎亜記子 山下由貴 吉永 螢 ろくいち ろくいん 脇田篤志
井谷うらん 市川雄康 伊藤龍彦 伊藤 宏 川西みどり 倉岡としえ 倉岡 雅 CAKE-HARA 田村公男 堂本清文 長縄功太郎 藤田昌久 森 敏子

■監修：井上隆邦

■主催：アート亀山2014実行委員会 ■事業協力：亀山市 / 亀山市東町商店街振興組合 / 亀山市芸術文化協会 / (公財) 亀山市地域社会振興会 / 亀山商工会議所 / (一社) 亀山市観光協会



"かめやま文化年 2014"
リーディング事業



<http://art-kameyama.com>



亀山トリエンナーレ Main Exhibition 展覧会

ART KAMEYAMA 2014 日時：11月2日～11月9日 場所：東町商店街、西町地区

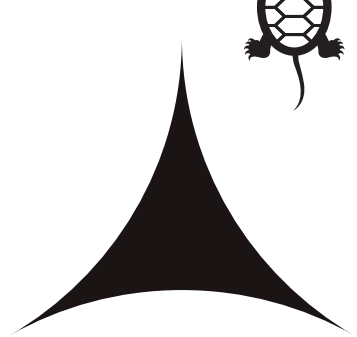
2008年から毎年開催されてきた、公募による現代アートの芸術祭、「アート亀山」。今回で7回目を迎えました。今年は「亀山トリエンナーレ ART KAMEYAMA 2014」として再出発の年です。コンペで選ばれた若いアーティスト、49組が亀山の地に参集します。そして、三重ゆかりの作家13名とともに、街中に作品を展示します。今年は「かめやま文化年」のスタートの年にあたり、亀山市芸術文化協会ともコラボしました。展示地域も広がりました。作品を鑑賞しながら、歴史が息づく亀山の街歩きを愉しんで頂けることでしょう。「アート」は「まち」と「ひと」に出会うことで、大きな力を発揮します。亀山の「場」を生かした現代アートをぜひ、体感してください。ご来場をお待ちしています。

アート亀山2014実行委員会

アート亀山は過去6回の開催実績を踏まえて今回よりトリエンナーレ形式(3年に一回の頻度)で実施されます。

若手アーティストの登竜門として、また新たな芸術表現の場として更なる飛躍を期待しております。

前 三重県立美術館館長 井上隆邦



Experience 体験

似顔絵広場

日時：11月2日、11月9日 [10:00～16:00] 場所：東町商店街、西町・旧館家周辺
参加アーティスト：上島康正、大野一哉、鈴木昭宏、畑 全二、村川 透、村田幸一

今年も似顔絵(?)やっています

日時：11月3日～8日 [期間中不定期] 場所：会場各地
アーティスト：倉岡 雅

亀山モンマルトル

みんなで亀山を描きましょう。提出された作品は展示します。
日時：11月2日、11月3日 [10:00～16:00] 場所：あなたの好きなところ
受付：亀山市協働センター(画用紙、画板、準備しています)

ボディペインティング

日時：11月2日～3日、11月8日～9日 [10:00～16:00] 場所：猫の館
アーティスト：崔 喜載+ぐっさん

水マーカで道に描こう

日時：11月2日～3日、11月8日～9日 [10:00～16:00] 場所：なかの材木店周辺
アーティスト：ミチバタロバタ文具店

ワークショップ・古着でアート

日時：11月2日～3日、11月8日～9日 [10:00～16:00] 場所：青木ビル
アーティスト：さいぎしょうこ

キッズダンスワークショップ

「舞台美術にチャレンジ」舞台の装飾を描きます。

日時：10月13日 [10:00～12:00] 定員：10名 講師：森 敏子
「大ホールで踊ろう」

日時：11月3日 [10:00～14:00] 定員：各20名 講師：ダンスグループろぐいん
場所：亀山市文化会館 ※要申し込み：0595-82-7111

ばたのんの紙しばい&くじびき

日時：11月2日 [11:00～13:00、15:00～] 11月9日 [13:00～15:00～]
場所：ナカヤおもちゃ店 アーティスト：波多野友香

Exhibition 同時開催

絵顔で笑顔の商店街

各商店の店主の笑顔を出展作家が描きました。お店に展示してあります。
日時：11月2日～9日 [10:00～16:00] 場所：東町商店街、西町・旧館家周辺

夜間展示「COUNTERS」

夜の街歩きを楽しんでください。歩道に作品が投影されます。

日時：11月1日～8日 [16:30～21:00] 場所：東町商店街・猫の館前
アーティスト：田島悠史

亀山の子どものたちの作品展示

西小、東小の子どものたちがワークショップで制作した作品を展示します。
日時：11月2日～9日 [10:00～17:00] 場所：東町商店街店舗
講師：佐藤仁美

Videos 映像上映

オープニング記念イベント「亀山 東町昇天街」

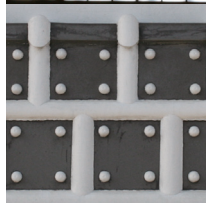
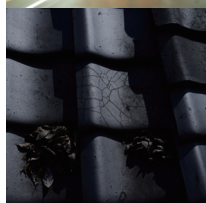
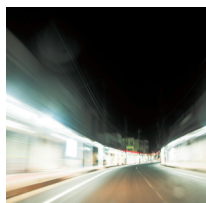
日時：11月2日 [17:00～18:30] 場所：西町・加藤家屋敷
アーティスト：CAKE-HARA

Award アワード

オープニング記念イベント アート亀山みらいアワード

アート亀山への参加を機に、みらいに向かって大きく羽ばたく
アーティストに贈られる賞です。

日時：11月2日 [17:00～18:00] 場所：西町・加藤家屋敷
受賞者：佐藤学・下村雄三・美濃部貴夫



Performance パフォーマンス

オープニング記念イベント ダンスパフォーマンス

日時：11月2日 [17:00～18:30] 場所：西町・加藤家屋敷
アーティスト：ダンスグループろぐいん

オープニング記念イベント 音楽×ダンス×映像

日時：11月2日 [17:00～18:30] 場所：西町・加藤家屋敷
アーティスト：大岡英介 & 中沢レイ

ダンスパフォーマンス&映像

日時：11月2日～9日 [10:00～17:00] 場所：西町・加藤家屋敷
アーティスト：ダンスグループろぐいん

ライブペインティング

日時：11月2日～9日 [10:00～16:00] 場所：阿部家空き店舗
アーティスト：さかべひとみ、山鹿翔子
日時：11月2日、11月9日 [期間中不定期] 場所：商店街界限
アーティスト：倉岡雅、田村公男

パフォーマンス・巨人が絵を描きます!

日時：11月2日～3日、11月8日～9日 [10:00～16:00] 場所：なかの材木店
アーティスト：長谷川健一

パフォーマンス

日時：11月2日～3日、11月8日～9日 [10:00～16:00] 場所：東町商店街周辺
アーティスト：ミチバタロバタ文具店

Talk Session トークセッション

オープニング記念イベント

「次世代の芸術表現を地域が生み出すことは可能か」

前三重県立美術館館長であり、横浜トリエンナーレ2005の事務局長も勤めた井上隆邦さん。「社会におけるアート」に多角的に関わっている新進気鋭の研究者、田島悠史さん。熱いトークが期待されます。

日時：11月2日 [17:00～18:30] 場所：西町・加藤家屋敷
パネリスト：井上隆邦(前三重県立美術館館長)×田島悠史(宝塚大学講師)

クロージングイベント

「伝統的の日本建築を運用する」

今年は亀山市の文化財建造物に作品を展示します。市の担当室長、嶋村明彦さんと若い建築家、浜田晶則さんが伝統的な建築の可能性を探ります。

日時：11月9日 [14:00～15:30] 場所：西町・加藤家屋敷
パネリスト：嶋村明彦(亀山市まちなみ文化財室室長)×浜田晶則(建築家)

Guide ガイド

作家によるアートガイドツアー

出品作家の伊藤龍彦さんがガイドします。
日時：11月3日 [14:00～] 場所：亀山市協働センター集合

Shop ショップ

ふれあいマルシェ+亀山みそ焼きうどん

魅力的なブースが並びます。
(LIGHT UP NIPPON、東北物産展、ワンニャンカフェ、亀山土産、行灯づくり...)

日時：11月2日、11月3日 [11:00～15:00] 場所：東町ふれあい広場

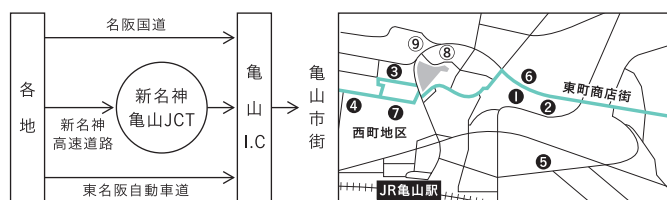
岡田屋本店 月の庭

特別営業。店内に5名の作家が展示します。
日時：11月2日～9日 [11:00～21:00] ※11月2日は17:00まで

アートショップ

参加作家の作品を販売します。
日時：11月2日～9日 [10:00～17:00(最終日16:00)]
場所：東町商店街 ギャラリーKUSUKUSU

- 総合案内所 **ギャラリーKUSUKUSU**
〒519-0125 三重県亀山市東町1-3-5
- お問合せ先
アート亀山2014事務局(担当：森)
Tel&Fax.0595-82-4125
亀山市文化スポーツ室 Tel.0595-84-5079
- 休憩所
亀山市市民協働センター Tel.0595-84-5800



- ① ギャラリー KUSUKUSU
 - ② 東町ふれあい広場
 - ③ 西町・加藤家屋敷
 - ④ 西町・旧館家
 - ⑤ 亀山市文化会館
 - ⑥ 亀山市市民協働センター
 - ⑦ 月の庭
 - ⑧ 亀山市役所
 - ⑨ 亀山城跡
- 展示場所案内マップ
QRコードでアクセス
-